Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 878/2011,**

annettu 2 päivänä syyskuuta 2011,

Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 442/2011 muuttamisesta

(EUVL L 228, 3.9.2011, s. 1)

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EUVL L 245, 22.9.2011, s. 22 (878/2011)

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 878/2011,

annettu 2 päivänä syyskuuta 2011,

Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 442/2011 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen V osaston 2 luvun mukaisesti Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 9 päivänä toukokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/273/YUTP ([1]),

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto antoi 9 päivänä toukokuuta 2011 asetuksen (EU) N:o 442/2011 Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ([2]).

(2) Päätöksen 2011/273/YUTP muuttamisesta 2 päivänä syyskuuta 2011 annetussa neuvoston päätöksessä 2011/522/YUTP ([3]) vahvistetaan käyttöön otettavat lisätoimenpiteet, joihin kuuluu kielto ostaa, tuoda tai kuljettaa raakaöljyä ja öljytuotteita Syyriasta sekä varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen uusilta henkilöiltä ja yhteisöiltä, jotka hyötyvät nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä. Uudet henkilöt, yhteisöt ja elimet, joihin varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämistä sovelletaan, luetellaan mainitun päätöksen liitteessä.

(3) Osa kyseisistä toimenpiteistä kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, ja niiden täytäntöönpanemiseksi tarvitaan sen vuoksi unionin lainsäädäntöä, jotta voidaan varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(4) Syyrian kanssa tehdyn yhteistyösopimuksen ([4]) soveltaminen on osittain keskeytetty 2 päivänä syyskuuta 2011 annetulla neuvoston päätöksellä 2011/523/EU ([5]).

(5) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen on tultava voimaan viipymättä.

(6) Olisi täsmennettävä, että tämän asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna varojen saataville asettamisena ei pidetä tarvittavien asiakirjojen esittämistä ja toimittamista pankille, kun tarkoituksena on näiden asiakirjojen lopullinen siirto luetteloon kuulumattomalle henkilölle, yhteisölle tai elimelle tämän asetuksen 9 artiklan nojalla sallittujen maksujen suorittamiseksi,

([1]) EUVL L 121, 10.5.2011, s. 11.
([2]) EUVL L 121, 10.5.2011, s. 1.
([3]) Katso tämän virallisen lehden sivu 16.
([4]) EYVL L 269, 27.9.1978, s. 2.
([5]) Katso tämän virallisen lehden sivu 19.

▼B

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 442/2011 seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan alakohdat seuraavasti:

”g) ’vakuutuksella’ vakuutusta tai sitoumusta, jolla yksi tai useampi luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö on maksua vastaan velvollinen antamaan riskin toteutuessa yhdelle tai useammalle muulle henkilölle vakuutuksessa tai sitoumuksessa määrätyn korvauksen tai etuuden;

h) ’jälleenvakuutuksella’ toimintaa, jossa on kyse sellaisten riskien hyväksymisestä, jotka vakuutusyritys tai muu jälleenvakuutusyritys on luovuttanut, tai, kun on kyse Lloyd’s-nimisestä vakuutuksenantajien yhteenliittymästä, toimintaa, jossa muu vakuutus- tai jälleenvakuutusyritys kuin vakuutuksenantajien yhteenliittymä Lloyd’s hyväksyy Lloyd’sin jäsenen luovuttamia riskejä;

i) ’öljytuotteilla’ liitteessä IV lueteltuja tuotteita.”

2) Lisätään artiklat seuraavasti:

”3 a artikla

Kielletään

a) raakaöljyn tai öljytuotteiden tuonti unioniin, mikäli ne

i) ovat peräisin Syyriasta; tai

ii) on tuotu Syyriasta;

b) Syyriassa olevan tai Syyriasta peräisin olevan raakaöljyn tai öljytuotteiden ostaminen;

c) raakaöljyn tai öljytuotteiden kuljetus, mikäli ne ovat peräisin Syyriasta tai niitä viedään Syyriasta mihin tahansa maahan;

d) a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti; ja

e) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on suoraan tai välillisesti a, b, c tai d alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

3 b artikla

Edellä olevan 3 a artiklan kieltoja ei sovelleta seuraaviin:

a) ennen 2 päivää syyskuuta 2011 tehdystä sopimuksesta johtuvan velvoitteen toteuttaminen 15 päivänä marraskuuta 2011 tai sitä ennen edellyttäen, että luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin, joka pyrkii toteuttamaan kyseisen velvoitteen, on ilmoittanut toimesta tai liiketapahtumasta vähintään seitsemän arkipäivää aikaisemmin sen jäsenvaltion, johon se on sijoittautunut, liitteessä III luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetulle toimivaltaiselle viranomaiselle; tai

▼B

b) Syyriasta ennen 2 päivää syyskuuta 2011 tai, jos vienti on tapahtunut a alakohdan nojalla, 15 päivänä marraskuuta 2011 tai sitä ennen viedyn raakaöljyn tai öljytuotteiden ostaminen.”

3) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Liitteessä II luetellaan luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet, joiden osalta neuvosto on päätöksen 2011/273/YUTP 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti katsonut, että nämä ovat vastuussa Syyrian siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista, ja henkilöt ja yhteisöt, jotka hyötyvät nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä, sekä näitä lähellä olevat henkilöt ja yhteisöt.”

4) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) Korvataan ensimmäisen kohdan c ja d alakohta seuraavasti:

”c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava;”

b) Lisätään ensimmäiseen kohtaan alakohdat seuraavasti:

”e) maksetaan kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäviksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin; tai

f) ovat välttämättömiä humanitaarisista syistä, kuten humanitaarisen avun toimittamiseksi tai humanitaarisen avun toimittamisen helpottamiseksi, siviiliväestön perustarpeiden kannalta välttämättömien raaka-aineiden ja tarvikkeiden toimittamiseksi, mukaan lukien elintarvikkeiden ja niiden tuottamiseksi tarvittavien maataloustuotteiden sekä lääkkeiden toimittaminen, tai evakuointien suorittamiseksi Syyriasta.”

c) Korvataan toinen kohta seuraavasti:

”Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista neljän viikon kuluessa luvan antamisesta.”

5) Lisätään artikla seuraavasti:

”10 a artikla

Syyrian hallituksen tai henkilöiden tai yhteisöjen, jotka esittävät vaateen sen välityksellä tai sen puolesta, vaateita, mukaan lukien korvausvaateet tai muut tämänkaltaiset vaateet kuten kuittausvaatimukset tai vakuudelliset vaatimukset, ei oteta huomioon sellaisten sopimusten tai liiketoimien yhteydessä, joiden suorittamiseen on vaikuttanut suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain, jokin toimenpide, josta on säädetty tässä asetuksessa.”

▼B

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 442/2011 liite II tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

3 artikla

Lisätään tämän asetuksen liite II asetuksen (EU) N:o 442/2011 liitteeksi IV.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

▼C1

Lisätään seuraavat asetuksen (EU) N:o 442/2011 liitteessä II olevaan luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luetteloon.

▼B

A. **Henkilöt**

	Nimi	Tunnistetiedot (syntymäaika, syntymäpaikka yms.)	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Fares CHEHABI		Alepin kauppa- ja teollisuuskamarin puheenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.09.2011
2.	Emad GHRAIWATI		Damaskoksen teollisuuskamarin puheenjohtaja (Zuhair Ghraiwati Sons). Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.09.2011
3.	Tarif AKHRAS		Akhras-konsernin (perushyödykkeet ja niihin liittyvä kaupankäynti, jalostus sekä logistiikka) perustaja, kaupunki: Homs. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.09.2011
4.	Issam ANBOUBA		Issam Anbouba Est. for agroindustry -yhtiön puheenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.09.2011

B. **Yhteisöt**

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Mada Transport	Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, puh.: 00 963 11 99 62)	Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.	2.09.2011
2.	Cham Investment Group	Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, puh.: 00 963 11 99 62)	Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.	2.09.2011
3.	Real Estate Bank	Osoite: Insurance Bldg, Yousef Al-azmeh sqr., Damaskos P.O.Box: 2337 Damaskos Syyrian Arabitasavalta Puh.: (+963) 11 2456777 ja 2218602 Faksi: (+963) 11 2237938 ja 2211186 Pankin sähköpostiosoite: Publicrelations@reb.sy, www-sivut: www.reb.sy	Valtion omistama pankki, joka antaa rahoitustukea hallinnolle.	2.09.2011

▼B

LIITE II

”LIITE IV

Öljytuotteiden ja HS-nimikkeiden luettelo

HS-nimike	Kuvaus
2709 00	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, raa’at:
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa’at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt:
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt:
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt:
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet:
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfaltiitit ja asfalttikivi:
2715 00 00	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja ”cut-backs”)”.